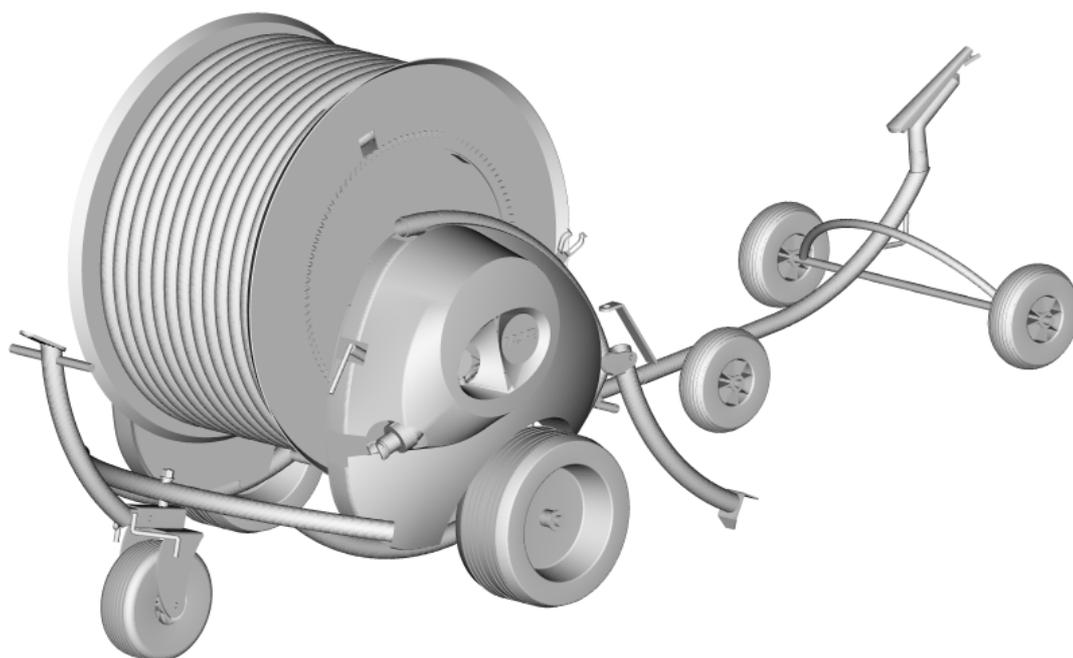


# MAJAR®

## MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

### LISTADO DE PIEZAS DE REPUESTO

Traducción del manual original



29/03/2017

## ASPERSOR A TURBINE OLYMPE 6000

**Lea cuidadosamente y completamente este manual de uso antes de utilizar la máquina.  
Guarde este manual como referencia.**

**Si no comprende una parte del manual, póngase en contacto con su vendedor o  
distribuidor MAJAR local o con :**

**MAJAR  
1 Route de Montréal - CS30074  
11890 CARCASSONNE Cedex 9  
Teléfono 0033 4 68 25 38 16**

## TABLA DE CONTENIDO

PRÓLOGO.....	2	Desplazamientos y maniobras.....	8
DATOS TÉCNICOS.....	3	Implementación.....	9
LISTA DE VERIFICACIONES.....	3	Ajustes... ..	10
DESCRIPTIVO.....	4	MANTENIMIENTO POR USUARIO....	11
REGLAS DE SEGURIDAD.....	5	PAR DE APRIETE.....	11
ETIQUETAS DE SEGURIDAD.....	6	AVARÍA Y REMEDIO.....	12
INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA.....	7	DECLARACIÓN CONFORMIDAD.....	12
Condiciones y precauciones de uso.....	7	GARANTÍA.....	13

## PRÓLOGO

Lea esta manual y el manual de la transmisión antes de utilizar su máquina, las informaciones que da le permitirán realizar un trabajo de calidad en condiciones de seguridad. Si las informaciones no son suficientemente claras, le rogamos de contactar nuestro servicio técnico.

La seguridad al empleo de la máquina depende de la manera de utilización con las limitaciones explicadas en este manual. Deberían conocer y seguir todas las reglas de seguridad de este manual y del tractor.

La máquina que ha adquirido ha sido diseñada y fabricada para darle mejor satisfacción. Tal como ocurre con cualquier aparato mecánico, la máquina necesita limpieza y mantenimiento. Lubrique como indicado. Siga las reglas y informaciones de seguridad de este manual y en las etiquetas de seguridad de su máquina y del tracteur. Para el mantenimiento, su revendedor MAJAR posee la competencia y las piezas originales para satisfacer sus necesidades.

Especifique a continuación el número de modelo y el número de serie de su máquina.

MODELE : .....

N° DE SERIE: .....

En aras del progreso constante, la empresa MAJAR se reserva el derecho de modificar las máquina sin introducir estos cambios en las máquinas vendidas previamente. Las ilustraciones características de ese manual pueden variar ligeramente de su máquina debido a las modificaciones en la producción.

Ninguna parte de esa noticia de uso pueda duplicarse, copiarse o divulgarse por cualquier medio sin autorización escrita de MAJAR.

A lo largo del manual, los lados izquierdo y derecho así que adelante y atrás son determinados estando sentado en la paza del conductor.

El término **IMPORTANTE** se utiliza para indicar que una falla puede causar daños. Los términos **ADVERTENCIA** y **PELIGRO** se utilizan con el símbolo alerta seguridad para indicar el nivel de peligro por su seguridad.



Ese símbolo quiere decir: atención, esté atento, su seguridad está en peligro. Recuerda los l rappelle las instrucciones de seguridad o llama su atención sobre las prácticas peligrosas que pueden provocar lesiones o incidentes de funcionamientos.



**ADVERTENCIA** llama su atención sobre un recordatorio de las reglas de seguridad que pueden causar lesiones si nadie observa.



**PELIGRO**

llama su atención sobre un recordatorio de las reglas de seguridad que pueden causar perjuicios irreparables o la muerte si las buenas precauciones no son adaptadas. !

## DATOS TÉCNICOS OLYMPE 6000

TABLA DE RENDIMIENTO DE RIEGO

Ø Boquilla mm	Presión enrolador (bar)	Presión aspersor maxi (bar)	Alcance maxi (m)	Flujo m <sup>3</sup> /h	Velocidad por 10mm m/h	Conversión por ajuste m/10mm	Vitesse maxi m/h
7	2.5	2.2	17	2.6	10	1.65	12
7	3	2.6	18	2.8	11	1.85	18
7	4	3.4	19	3.2	13	2.2	22
7	5	4	20	3.6	13.5	2.25	26
8	2.5	2	17	3.3	11	1.85	19
8	3	2.2	17.5	3.5	12	2	24
8	4	3	18	4.1	14	2.35	30
8	5	3.5	19	4.4	15	2.5	35
10	3	1.7	17	4.6	15	2.5	28
10	4	2.4	18.5	5.8	16	2.65	30
10	5	2.8	20	6.1	17	2.85	42

### **CARACTERÍSTICAS**

- Peso vacío: 360 kg - Ancho: 114 cm - Largo: 181 cm - Altura: 150 cm
- Manguera de polietileno Ø40 mm largo: 120 metros
- Presión de uso 3 - 8 bars
- **Conexión de red con racor simétrico Ø30**

## **LISTA DE VERIFICACIONES**

### **AL CONCESIONARIO REVENDEDOR**

El montaje, la instalación y la puesta en marcha de la máquina es responsabilidad del revendedor MAJAR. Lea el manual d'uso y mantenimiento así como las reglas de seguridad. Asegúrese de que los puntos indicados en la lista de verificaciones hayan sido averiguado antes de la entrega y a la entrega y posiblemente corregido antes de entregar la máquina a su propietario.

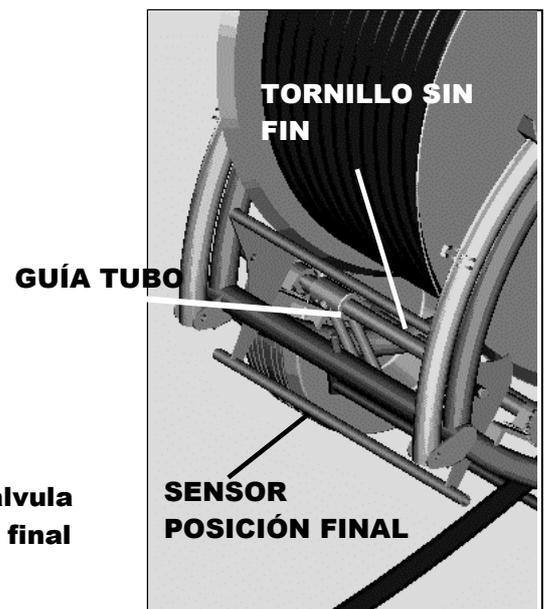
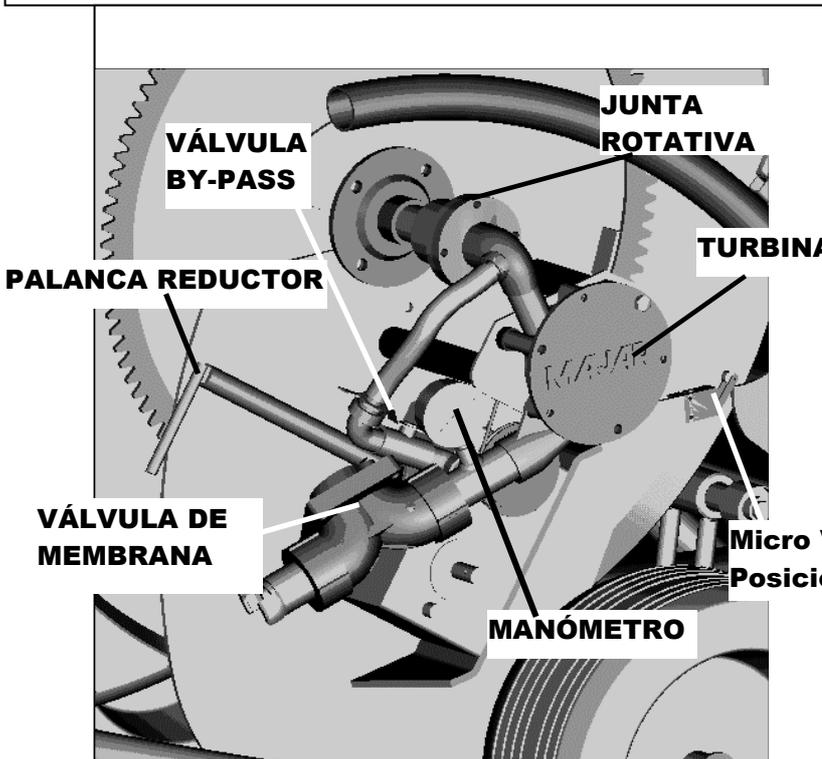
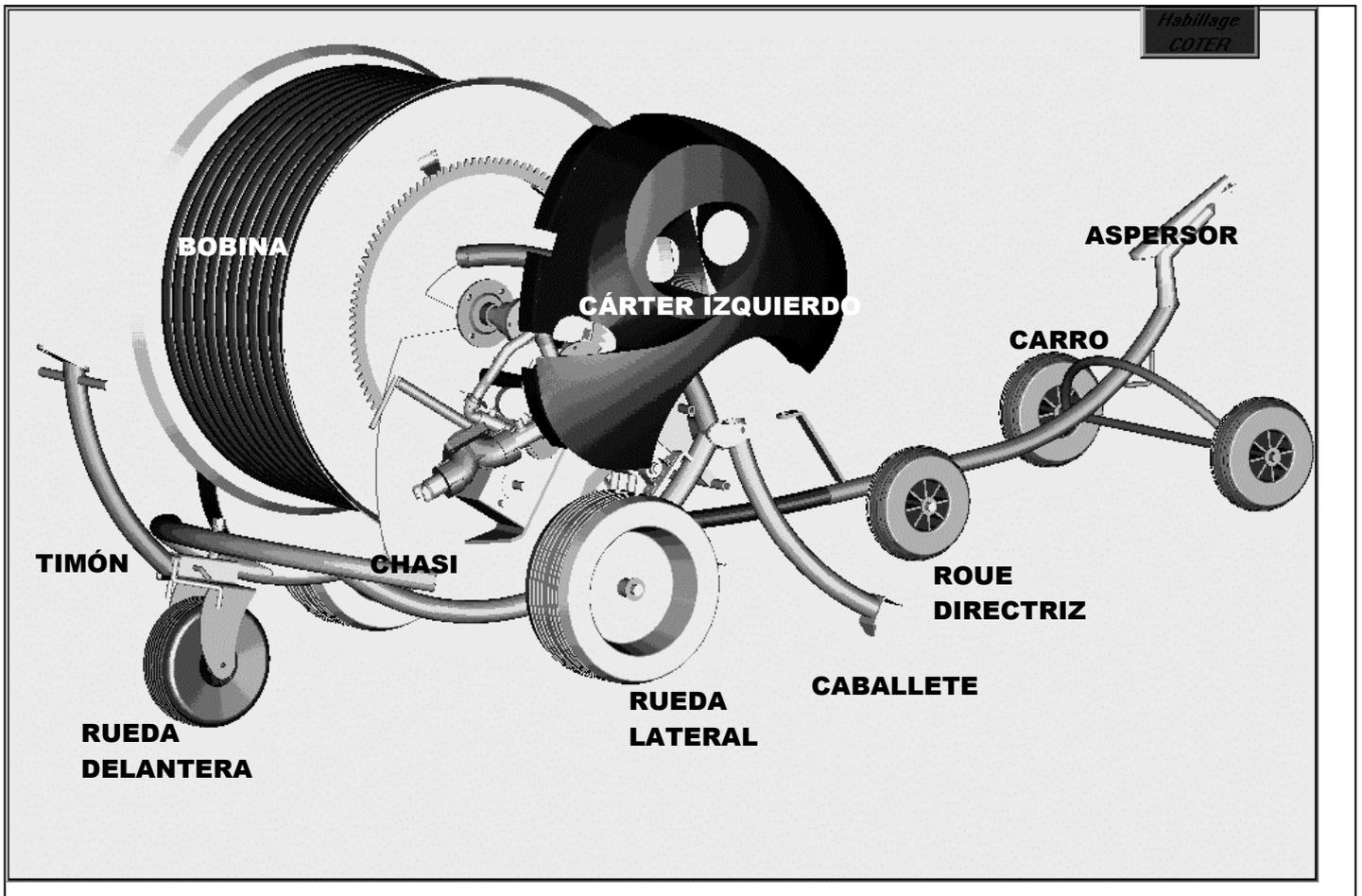
### **VERIFICACIONES ANTES DE LA ENTREGA**

Asegúrese de que todas las pantallas, rejillas y garantes de seguridad sean en su lugar y en buen estado.  
Asegúrese de que todos los tornillos y pernos se aprieten (véase el cuadro).  
Asegúrese de que las etiquetas de seguridad siguen donde corresponden.  
Comprobar la presión neumática.  
Lubrifique los engrasadores y la máquina, compruebe el nivel de aceite del reenvío de ángulo y de la transmisión lateral.  
Asegúrese de que la máquina funciona correctamente.

### **VERIFICACIONES A LA ENTREGA**

Muestre al cliente como realizar el enganche y los reglajes de la herramienta.  
Explíquelo la importancia de la lubricación y muéstrale los puntos de lubricación.  
Muéstrale los dispositivos de seguridad, rejillas, garantes, así como los opciones.  
Presente al cliente el manual de uso y mantenimiento, pídele que lo conozca.  
Explique al cliente que cuando circula por la carretera, tiene que utilizar la adecuada señalización.

# DESCRIPTIVO GENERAL



## REGLAS DE SEGURIDAD



### ADVERTENCIA

Algunas ilustraciones pueden mostrar la máquina sin pantallas o escudos. Nunca utilice la máquina sin estos dispositivos.

- Aprenda a parar la máquina en caso de urgencia. Lea este manual.
  - **Accionar el sensor anti descarillamiento para parar el bobinado y cortar la llegada de agua.**
    - ATENCIÓN: La parada es una parada suave y se realiza después de algunos segundos**
    - **Maniobrar la palanca del reductor para parar el bobinado y no tensar más la bobina de la manguera**
- No autoriza a nadie a utilizar esta máquina si no ha leído y entendido este manual.
- No autoriza a los niños a utilizar esta máquina.
- Compruebe periódicamente el apretado de los pernos.
- Asegúrese de que las etiquetas de seguridad están ajustadas y se encontrarán en buen estado.

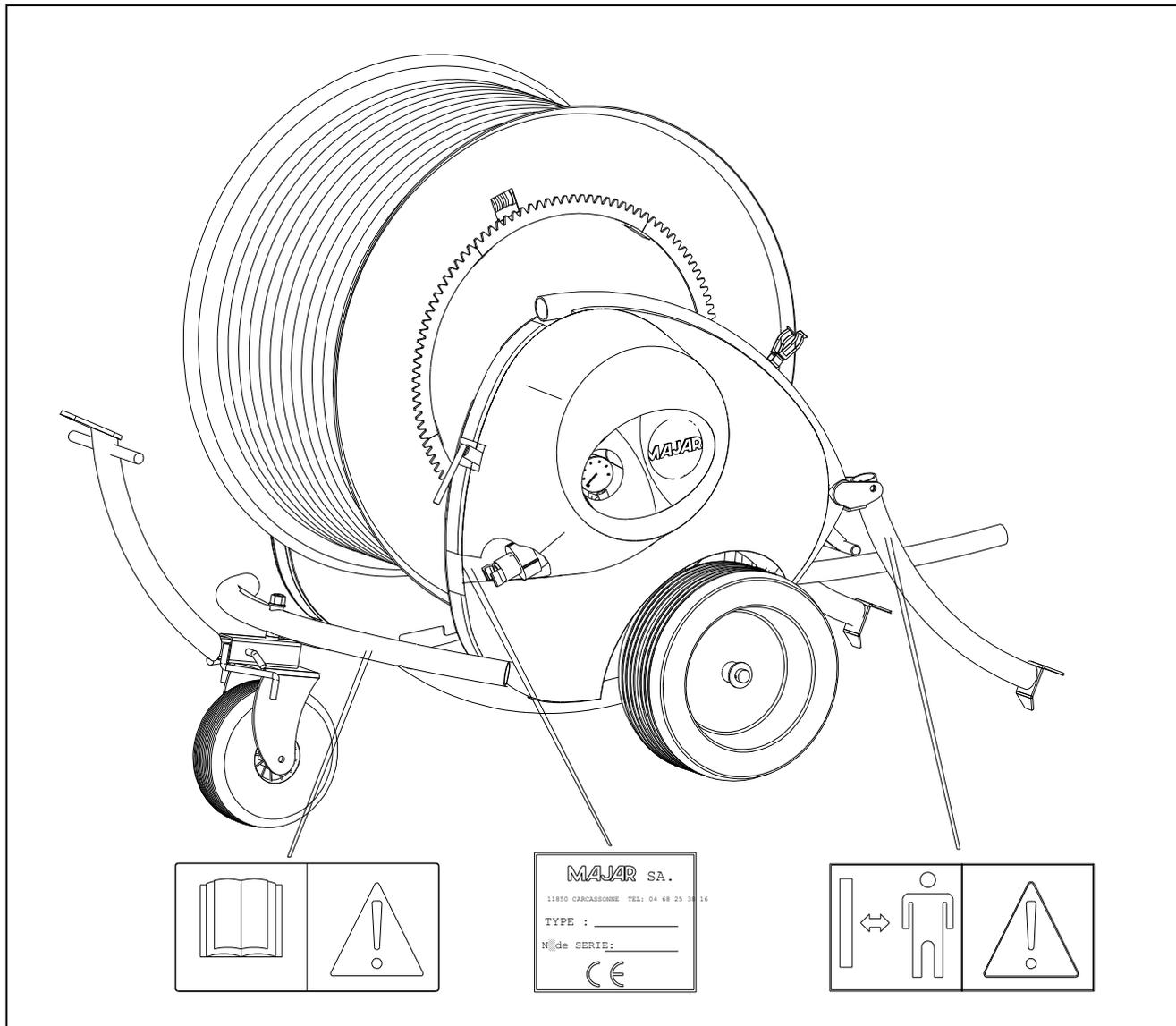


### PELIGRO

No usar y no maniobrar la máquina en terrenos con peralte de más de 10 %.

- Asegúrese de que la palanca del reductor esté en posición bobinado cuando mueven la máquina para evitar el desenrollado de la manguera.
- La velocidad de desplazamiento del aparato remolcado no debe exceder 20 km/h en carretera y reducir en terrenos deformados o abollados.
- Utilizar la señalización adecuada cuando se desplaza en la vía pública.
- Durante el desenrollado de la manguera, asegúrese de que nadie se encuentre en la proximidad del aparato y en el eje del desenrollado.
- Permanecer en las proximidades de la máquina durante los primeros minutos del enrollado para asegurar el buen funcionamiento del aparato.
- Cerrar el suministro de agua y asegurarse de que nada sea bajo tensión antes de cualquier intervención.

# ETIQUETAS DE SEGURIDAD



**Lea detenidamente este manual  
antes de comenzar a utilizar**

**Placa de identificación  
y de conformidad**

**Alejarse de la máquina**

Una etiqueta delante

Una etiqueta a la derecha y a la izquierda

Sustituyalas inmediatamente si están dañadas

# INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

La instalación y puesta en servicio de la herramienta son responsabilidad del revendedor MAJAR. La máquina se debe entregar completamente ensamblada, lubricada y ajustada por las condiciones del uso normales.



**Asegure la fijación de toda la tornillería como en la table al fin del manual.**

**La seguridad es una de las preocupaciones principales en la concepción y fabricación de herramienta.**

**No obstante, todos los esfuerzos del constructor pueden perderse por el descuido de los usuarios.**

**La prevención de accidentes dependen de la prudencia y de la formación del personal encargado del uso y del mantenimiento de la máquina.**

**Lo mejor dispositivo de seguridad es un usuario prudente y informado.**

El usuario de esa máquina es responsable del uso en seguridad. Debe ser cualificado o formado al empleo de esa máquina y debe igualmente conocer el tractor. Lea todas indicaciones de seguridad.



## **ADVERTENCIA**

**No usar nunca la máquina sin efectuar las operaciones descritas en el capítulo « mantenimto diario »**

## **CONDICIONES Y PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN**

La máquina está prevista para funcionar en determinadas condiciones. Sus resultados y la vida útil dependent del respecto de esas.

- Presión minimal 3 bars - maximal: 8 bars
- Aspensor: boquilla diametro 7 - 12 según presión
- **Velocidad maximal de desenrollado de la manguera: 3 km/h** (2.5mn para 120 metros)
- No dejar la manguera desarrollada más de 24 horas.
- Peralte maximal: 13 %
- Asegurarse de que el suelo donde la manguera está desarrollada sea menos agresivo possible para limitar el desgaste de la manguera.

# DESPLAZAMIENTO Y MANIOBRA DE LA MÁQUINA

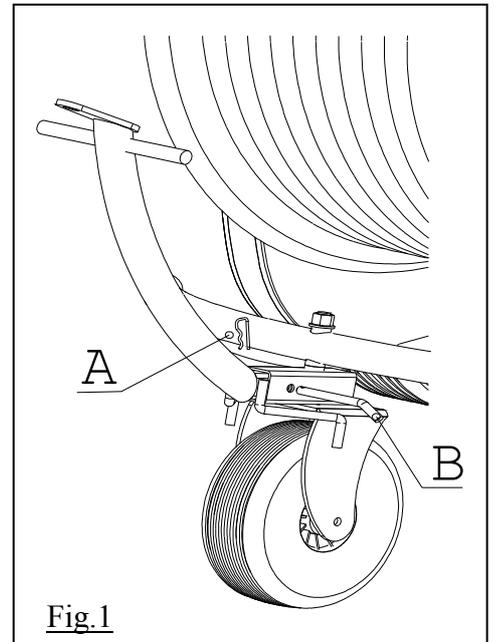


## **ADVERTENCIA:**

Antes de desplazar o transportar la máquina,  
Asegurarse de que las mangueras sean tensas en la bobina.  
Colocar la palanca del reductor en posición '0' (Fig.4), mantener la Bobina tensa y colocar la palanca en posición 1.

### • MANIOBRA MANUAL (fig.1)

Quitar el pasador A y retirar la brocha B.  
Colocar el timón hacia arriba.  
Colocar la brocha y el pasador.



### • ENGANCHE en POSICIÓN REMOLCADA (fig.2)



**ATENCIÓN :** El vehículo tractor necesita un enganche con ganche entre 20 y 30 cm del suelo.

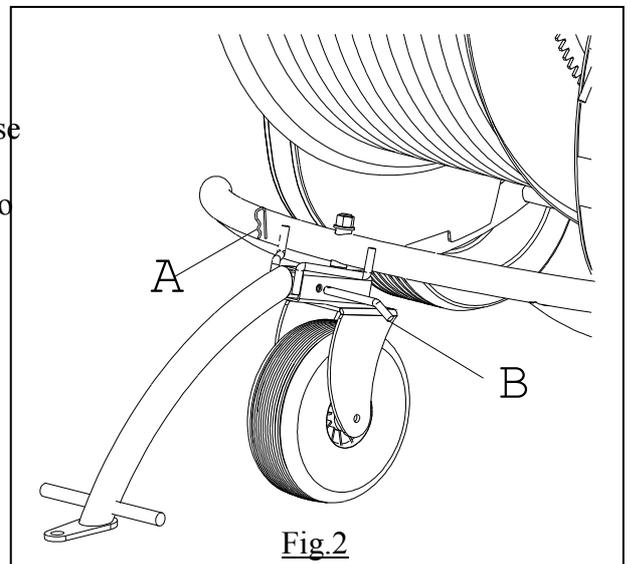
La fijación del platillo del timón en el gancho debe asegurarse por un eje de diámetro entre 16 y 20 mm.

Asegurarse de que el radio de giro sea suficiente comprobando que ninguna parte del aparato no toque el vehículo cuando gire corto. Comprobar igualmente que la rueda delantera sea a más de 10 cm del suelo.

Pivotar el soporte de rueda delantera para poner en el eje del aparato.

Quitar el pasador A y retirar la brocha B.  
Colocar el timón hacia abajo.  
Colocar la brocha y el pasador.

Levantar el timón y sujetar en el vehículo, colocar el eje de articulación y asegurar.

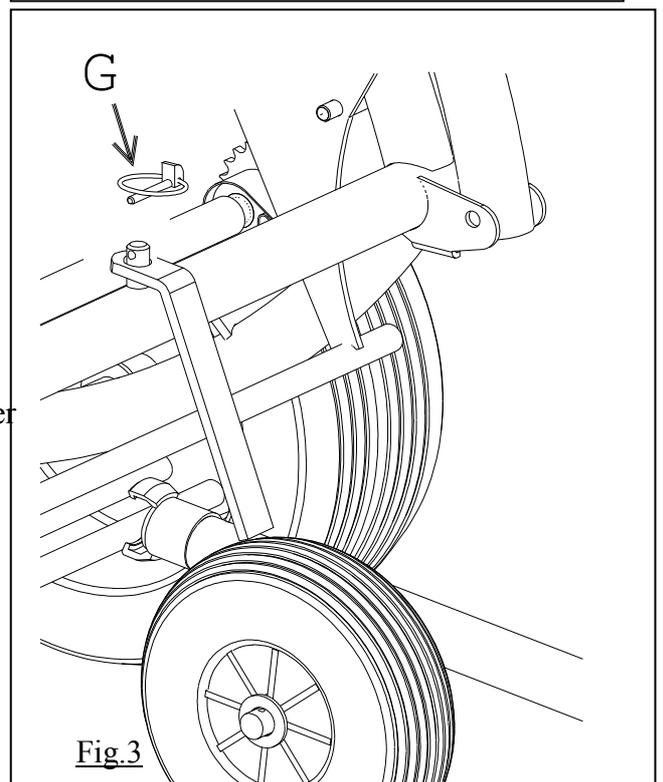


### • ENGANCHAR EL CARRO (fig.3)

Desconectar el carro.

Colocar la palanca del reductor en posición '0' (Fig.4), mantener la bobina tensa y llevar la palanca en posición 1.

Enganchar el carro en el eje en la parte trasera del chasis y Asegurar con pasador G.



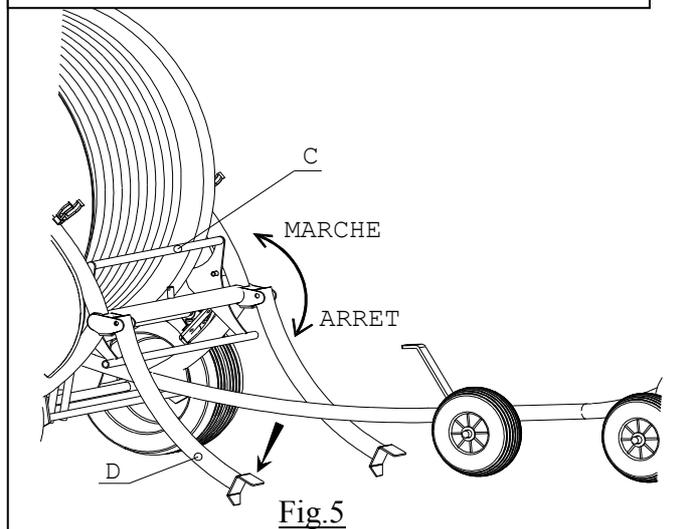
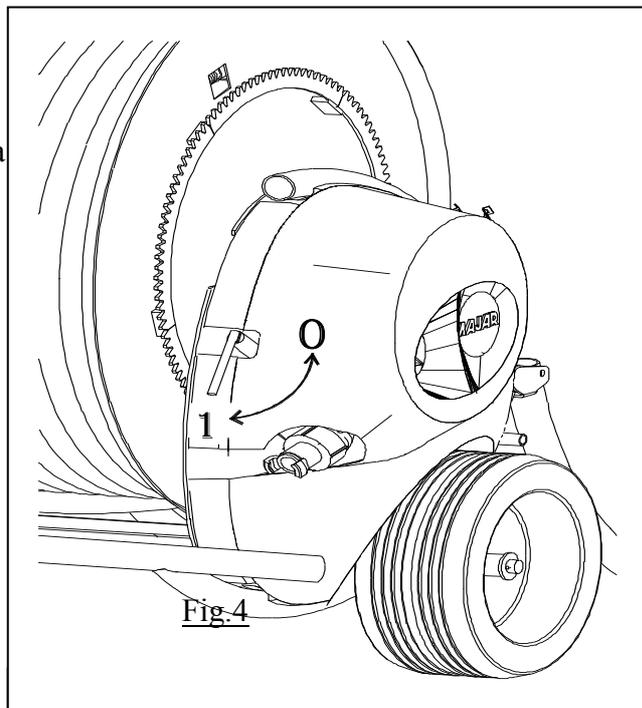
## IMPLEMENTACIÓN

Ver también capítulo « Primera puesta en marcha »

- Colocar el aparato en el eje donde se desenrolla la manguera. El enrollado y desenrollado de la manguera debe hacerse lo más perpendicularmente posible en la bobina.
- Bascular los 2 caballetes y reforzar los pies D-(Fig.5)
- Colocar la palanca del reductor en posición '0' (Fig.4).
- Conectar el carro a la manguera
- Desenrollar lentamente (3km/h) tirando el carro con un vehículo tipo micro tractor o tractor de jardín.  
(Un anillo soldado en el carro permite colgar una cuerda.)

• **Asegurarse de que las espirales restantes sean apretados y tensas en la bobina.**

- Colocar la palanca del reductor en posición '1' (Fig.4).
- Bascular el sensor C-(Fig.5) hacia arriba (posición marcha).
- Purgar el suministro de agua para evitar el envío de arena o gravillas en el aparato.
- Conectar la manguera de suministro en la llegada.
- Abrir lentamente la entrada de agua.



## AJUSTES

- Ajuste de velocidad de enrollamiento.
- La velocidad se arregla con la manguera desenrollada en su grande longitud y cuando el enrollamiento bajo tensión e el conjunto manguera y carro.
  - Quitar el carter lado llegada de agua.
  - Abrir la válvula del by-pass (pos.O-Fig.6).
  - Cerrar progresivamente la válvula hasta obtener la velocidad deseada (ver tabla por el control de la velocidad).

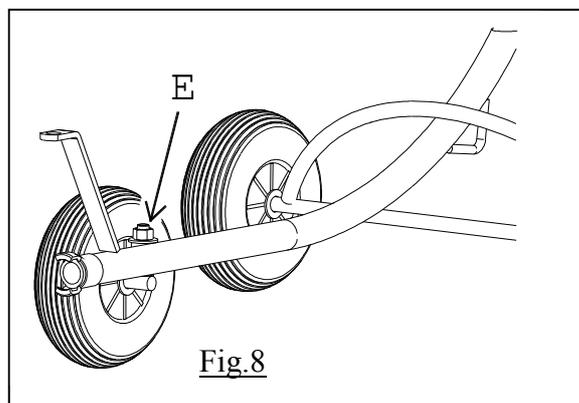
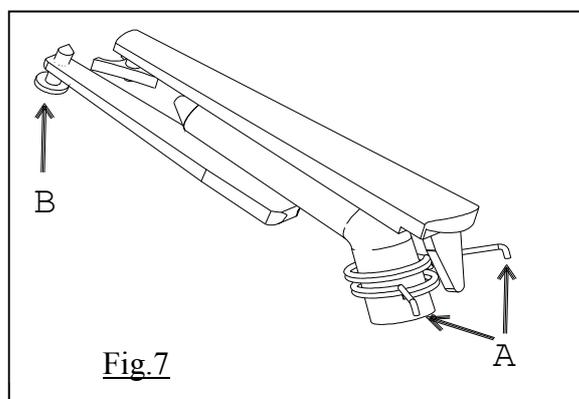
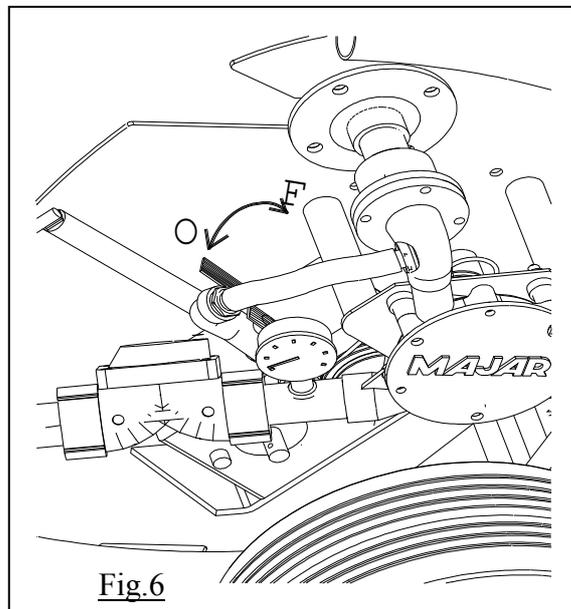
Nota: Una alta velocidad (válvula cerrada) reduce los rendimientos del aspersor. Una boquilla de pequeño diámetro reduce la velocidad de bobinado.

En general, la correa debe estar ubicada en un pequeño diámetro de polea lado turbina y en un grande diámetro lado reductor. Ubicar diferentemente si busque una velocidad muy alta.

- Colocar el carter.

- Ajuste del aspersor
  - Mover los topes de sector A-Fig.7. para ajustar la desviación del aspersor.
  - Atornillar y destornillar el tornillo B para ajustar el efecto del rompechorro.

- Ajuste del carro
  - La rueda directriz del carro debe ajustarse para que el carro llegue en línea hacia el aparato. Desatornillar la tuerca E-Fig.8 y colocar la rueda para corregir la trayectoria del carro.



### - Verificaciones en la primera puesta en marcha

- Asegurarse de que los puntos generales del capítulo « Lista de verificaciones » al principio del manual sean controlados.
- Asegurarse de que el diámetro de la boquilla montada en el aspersor sea compatible con sus condiciones de utilización.
- Desenrollar la manguera de un metro y poner en marcha.
- Asegurarse de que no haya fugas.
- Controlar que el cese automático se realice correctamente después de algunos segundos en posición final.
- Después del enrollamiento completo, controlar la fijación de todos los tornillos. (Ver par de apriete)

# MANTENIMIENTO POR USUARIO

## MANTENIMIENTO DIARIO ANTES DE EMPEZAR EL TRABAJO

- **Lubricación:** Asegurarse de que la cadena y el tornillo sin fin del guía tubo serán suficientemente engrasados.
- **Presión de los neumáticos:** rueda delantera y rueda carro = 1.5 bar -- ruedas laterales del chasi = 2 bars.

## MANTENIMIENTO DESPUÉS DE CADA PERÍODO O UNA VEZ AL AÑO

Para garantizar la seguridad y la fiabilidad de votre machine n'utilisez que des pièces d'origine.

- Limpiar completamente la máquina de acumulaciones de material o residuos que disminuyen el rendimiento y pueden ocultar una fuga o una falla.
- Comprobar el apriete de los tornillos con el par de apriete en la tabla.
- Eliminar el óxido y realizar retoques de pintura necesarios.
- Comprobar el estado general de la máquina.
- Vaciar el aceite en el gran ángulo el primer año y rellenar hasta nivelu. Utilizar el aceite de engranaje 80W90 A.P.I G.L4 o 5.
- Comprobar fugas eventuales, apretar las tapas y cambiar las juntas si es necesario.
- Ajustar la tensión de la cadena: Para tender, desplazar el piñon libre hacia el piñon de la bobina. El piñon libre debe tener la desviación de 2 cm.
- Desengrasar y limpiar completamente el tornillo sin fin – Reengrasar copiosamente – Utilizar la grasa con base de lubricante sólido: Molykote 165T por engranajes abiertos.
- Quitar la rueda delantera y engrasar el rodamiento de rodillo.
- Reemplazo de las juntas: - Racor giratorio llegada bobina: reemplazar las dos juntas q-ring (ref.Majar 082268) y el anillo de desgaste (ref.Majar 080937)
  - Sello mecánico turbina: reemplazar el rotor y el stator. (ref.Majar 082510/082511)

**CONSULTAR SU REVENDEDOR PARA REEMPLAZAR LAS JUNTAS.**

- Ajuste y bloqueo de la guía tubo: Consultar el revendedor o uno de los técnicos por esa operación.

### PAR DE APRIETE

diámetro de tornillo (mm)	tamaño de la llave (mm)	Par de apriete (daN.m)
8	13	2.5
10	16/17	5
12	18/19	8.5
14	21/22	13
16	24	21.5
20	30	43.5

## AVARÍA Y REMEDIO

PROBLEMA	CAUSA	REMEDIO
El aspersor no rega	No presión en el enrollador	Controlar la presión en el monometro y controlar su suministro de agua
	Válvula de membrana cerrada	Bascular sensor posición final
	Válvula de membrana o micro válvula posición final o mal branchées	Contactar su revendedor o el servicio técnico
L'appareil n'enroule pas	Reductor desembragado	Accionar la palanca del reductor
	Válvula by-pass trop ouverte	Cerrar progresivamente la válvula
	Presión insuficiente	Controlar el manómetro
	Boquilla del canon demasiada pequeña	Montar la boquilla con más gran diámetro
	Turbina o válvula de membrana bloqueada	Controlar los diferentes órganos
	Guía tubo bloqueada	Desembragar el reductor y controlar girando la bobina manualmente Consultar su revendedor
La manguera no se enrolla correctamente	Manguera mal posicionada o mal tensa au démarrage de l'enroulement	Desenrollar y tensar la manguera entera. voir chap. ' Mise en route '
	Guía de la manguera mal ajustada	Contactar su revendedor o el servicio técnico
	La manguera no está en el eje del aparato	Plazar el enrollador en ej eje de la manguera
El carro no vuelve en el eje del enrollador	Rueda de dirección mal ajustada	Ajustar la rueda de dirección del carro

## DECLARACIÓN C.E DE CONFORMIDAD

Las letras CE que lleva esta máquina en la placa de indentificación cumple la directiva sobre máquinas 2006/42/CE modificada.

<div style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">MAJAR SA</div> <div style="font-size: 0.8em; margin-bottom: 10px;">11850 CARCASSONE TEL: 04 68 25 38 16</div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <b>TYPE :</b> _____         </div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <b>N de SERIE</b> _____         </div> <div style="text-align: center; font-size: 2em;">  </div>
---

El Director,  
Mr Checa

## GARANTÍA

Cada producto nuevo construido por MAJAR SA está garantizado según los terminos siguientes, contra las fallas de construcción y montaje y/o de materiales con uso correcto durante 1 año.

1° Esta garantía está limitada al cambio de piezas defectuosas según MAJAR, durante 1 año a partir de la fecha de compra.

2° Todas las piezas solicitadas de garantía deben enviarse a MAJAR por inspección, reparación o reemplazo transporte pagado con prueba de compra de la máquina, n° de serie y embalado cuidadosamente a fin de permitir la protección.

3° La máquina debe haber sido dañada, reparada o mantenida sin autorización de MAJAR. La máquina no debe ser accidentada, mal utilizada, maltratada o utilizada al contrario de las instrucciones de este manual.

Esta garantía no obliga MAJAR o su representante a reembolsar la mano de obra o los gastos de transporte de la máquina al reparador.

MAJAR NO PODRÁ SER RESPONSABLE DE DAÑOS O GASTOS OCASIONADOS POR LA MÁQUINA, POR EJEMPLO :

- 1 GASTOS DE ALQUILER DE MATERIAL
- 2 PERDIDA DE NEGOCIO
- 3 EXECUCIÓN DE LABOR EFECTUADO NORMALMENTE POR LA MÁQUINA

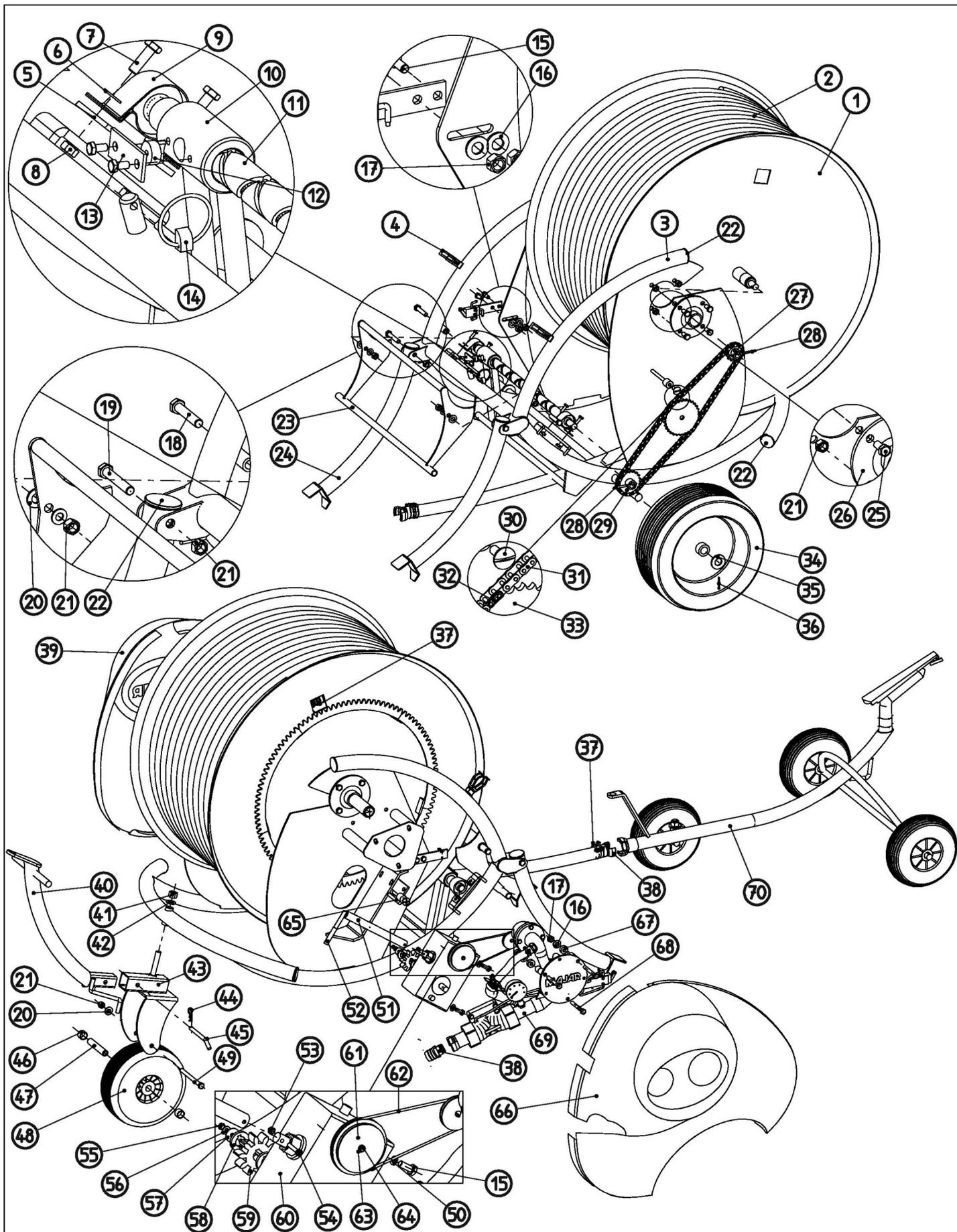
MAJAR NO ASUME NINGUNA OBLIGACIÓN Y NO AUTORIZA A NADIE A ASUMIR OTRAS OBLIGACIONES QUE EN EL PÁRRAFO ANTERIOR.

Para obtener el nom de su concesionario, contacte :

MAJAR S.A  
1 Route de Montréal  
CS30074  
11890 CARCASSONNE  
Cedex 9  
FRANCIA

## LISTADO DE PIEZAS DE REPUESTO

Con arreglo al artículo L.111-3 del código de consumo y de su decreto de aplicación n°2014-1482 del 9 de diciembre de 2014, la duración, después de la fecha de compra, durante la cual las piezas sueltas para la utilización del material MAJAR son disponibles en el mercado, está fijada a 7 años.



# OLYMPE6000G



**MAJAR**  
RTE MONTREAL  
11850 CARCASSONNE

Tel. 04 68 25 38 16  
Fax. 04 68 72 51 61

26	2	PALIER TOLE	082528	53	1	ECROU FREIN Ø6	9900506	70	1	TRAINEAU GAZON	OTRAIG6000K
25	8	VIS H12 x25/25	9962098	52	1	ETUI	920012	69	1	ENS. ARRIVÉE D'EAU	086059
24	2	BEQUILLE	582056	51	1	LEVIER REDUCTEUR	582052	68	3	VIS H10 x90/30	9961969
23	1	PALPEUR	582055	50	4	RONDELLE GROMER Ø10	9908074	67	3	BAGUE	083465
22	6	BOUCHON Ø45	082370	49	1	VIS H12 x140/36	9961914	66	1	CARTER GAUCHE	082537
21	13	ECROU FREIN Ø12	9900542	48	1	ROUE Ø275 - Larg. 100	082417	65	1	SUP. CARTER GAUCHE	582066
20	4	RONDELLE MØ12	9908012	47	1	TUBE DE ROUE	083467	64	1	VIS CHC M5x12 INOX	9960505
19	2	VIS H12 x70/30	9961912	46	2	ENTRETOISE	045167	63	1	RONDELLE LARGE Ø5	9908005
18	2	VIS H12 x60/30	9961977	45	1	BROCHE	015029	62	1	COURROIE	082526
17	5	ECROU FREIN Ø10	9900540	44	1	GOUPILLE BÉTA Ø3	953003	61	1	POULIE Ø87/98	082520
16	3	RONDELLE MØ10	9908010	43	1	SUP. DE ROUE AVANT	582057	60	1	REDUCTEUR	082507
15	6	VIS H10 x25/25	9962011	42	1	RONDELLE MØ16	9908016	59	4	PIGNON 10 DTS	083461
14	1	GOUPILLE RAPIDE Ø6	082297	41	1	ECROU FREIN Ø16	9900546	58	2	BAGUE	083460
13	1	PLAQUETTE +2 VIS HM6x10	083075	40	1	TIMON	582058	57	1	RONDELLE LARGE Ø6	9908003
12	1	INDEX	083474	39	1	CARTER DROIT	082536	56	1	RONDELLE GROMER Ø6	9908077
11	1	VIS NUE 6000	082532	38	2	RACCORD SYM. CANNELE Ø30	082132	55	1	VIS H6 x20/20	9962008
10	1	GUIDE 6000	582065	37	4	COLLIER DOUBLE GRIPP Ø42	082162	54	1	VIS H6 x35/20	9961973
9	2	PALIER PBØ20	082098	36	2	GOUPILLE V4/45	9907005	REP.	NB.	DESIGNATION	Réf.
8	4	ECROU FREIN Ø8	9900508	35	2	RONDELLE MØ24	9908025				
7	4	VIS HM8 x25/25	9962002	34	2	ROUE 16/650x8 4PR TT	082529				
6	4	RONDELLE ØM8	9908008	32	1	ATTACHE RAPIDE	082120				
5	2	CALE PALIER	083473	31	1	CHAINE NORMALE P12,7 Lg1,6	K11006				
4	2	COLLIER LYRE Ø50	082531	30	2	VIS POELIER M10 x25/25	9962024				05/2000
3	1	CHASSIS 6000	582051	29	1	PIGNON BAS	582054				
2	1	POLYETHYLENE Ø40 Lg 120m	082124	28	2	GOUP. MECANINDUS Ø6/45	9907091				
1	1	BOBINE 6000	582050	27	1	PIGNON HAUT	582053				
REP.	NB.	DESIGNATION	Réf.	REP.	NB.	DESIGNATION	Réf.				

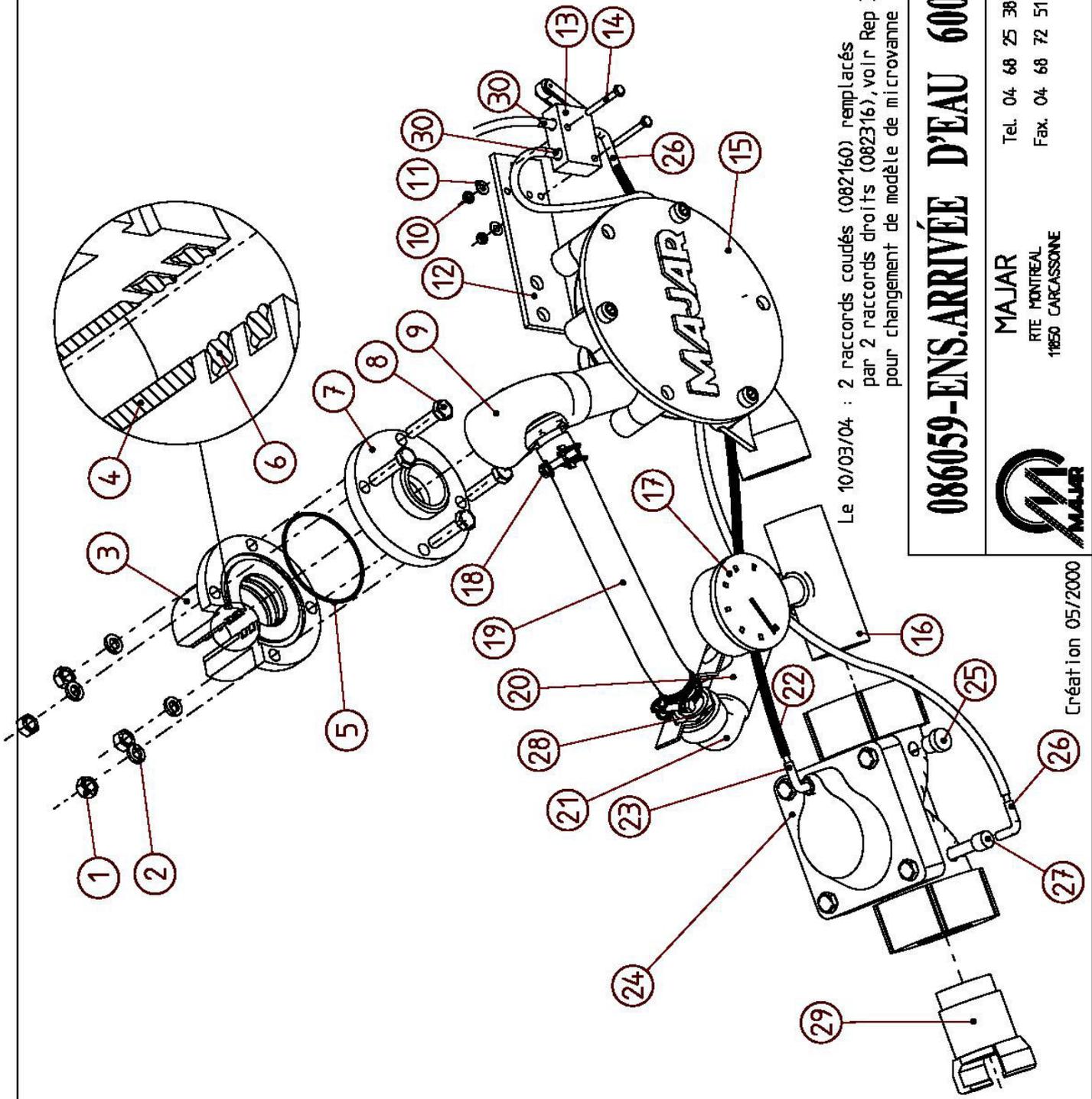


**MAJAR**  
RTE MONTREAL  
11650 CARCASSONNE

**OLYMPIE6000G**

Tel. 04 68 25 38 16  
Fax. 04 68 72 51 61

REP.	NB.	DESIGNATION	REF.
30	2	RACCORD DROIT 1/8 - 4x6	082316
29	1	RAC. SM. VER. FIL. MALE Ø50	082206
28	1	RACCORD CANNELE 020-20x27	082524
27	1	FILTRE A CIGARETTE	082367
26	2	RACCORD COUDE 1/8 - 4x6	082160
25	1	BOUCHON Ø8x13	
	1	SUPPORT DE RESSORT	082107R3
	1	METRENE N.E.	082107R2
	1	RESSORT DE VANNE 1"1/4	082107R1
24	1	VANNE A METRENE 1"1/4	082107
23	1	RACCORD COUDE 1/4 - 4x6	082355
22	2	TUYAU RISLAN NOIR Ø4x6	K11005
21	1	COUDE Ø20x27 ZINGLE	082138
20	1	VANNE 1/4 TOUR 21x27	082143
19	1	TUYAU TUVAGRI Ø19 Lg 0,2m	K11022
18	2	COLLIER DOUBLE GRIP Ø27	082646
17	1	MANOMETRE	082183
16	1	RACCORD DROIT	582062
15	1	TURBINE	086058
14	2	VIS H4 x35/35	9961906
13	1	FIN DE COURSE MICROVANNE	082110
12	1	PATTE FIN DE COURSE	083455
11	2	RONDELLE M16x4	9908004
10	2	ECROU H4	9900204
9	1	COUDE SUPERIEUR	582061
8	4	VIS HØ8 x35/22	9961975
7	1	BRIDE ARRIVEE D'EAU	083230
6	2	JOINT O-RING	082268
5	1	JOINT O-RING	082269
4	1	BAGUE METAFRAM Ø40x46x40	080937
3	1	BAGUE AR.EAU	083233
2	4	RONDELLE GROMER Ø8	9908073
1	4	ECROU H8	9900208
REP.	NB.	DESIGNATION	REF.



Le 10/03/04 : 2 raccords coude (082160) remplacés  
par 2 raccords droits (082316), voir Rep 30  
pour changement de modèle de microvanne

**086059-ENS.ARRIVEE D'EAU 6000**



**MAJAR**  
RTE MONTREAL  
11850 CARCASSONE

Tel. 04 68 25 38 16  
Fax. 04 68 72 51 61

Création 05/2000



**MAJAR<sup>®</sup>**

1 Route de Montréal - CS 30074

11890 Carcassonne cedex 9

FRANCIA

**TELEFONO +33 4 68 25 38 16**